

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE

Clément Janequin (*ca.1485-1558*)

J'ay double dueil qui vivement me poinct

à quatre voix



J'ay _____ j'ay dou-ble dueil, _____ j'ay dou - ble
 J'ay _____ dou - ble dueil j'ay dou - ble dueil qui
 J'ay _____ dou - ble dueil, _____
 J'ay j'ay dou - ble

9

dueil qui vi - ve - ment me point,

vi - ve - - - ment me point,

— j'ay dou - ble dueil qui vi - ve - ment me point qui

dueil qui vi - ve - ment me point,

Detailed description: This is a musical score for four voices, likely a choir or quartet. It consists of four staves. The first staff is in treble clef and contains the lyrics 'dueil qui vi - ve - ment me point,'. The second staff is in treble clef with an 8va marking and contains 'vi - ve - - - ment me point,'. The third staff is in treble clef with an 8va marking and contains '— j'ay dou - ble dueil qui vi - ve - ment me point qui'. The fourth staff is in bass clef and contains 'dueil qui vi - ve - ment me point,'. The music features various note values including quarter, eighth, and sixteenth notes, as well as rests and slurs. The lyrics are in French and describe a state of 'double dueil' (double grief).

17

Pour u - ne seu - - - - - le, et si ny peux pour -

Pour u - ne seule pour u - ne seule, et si ny peux pour -

vi - ve - ment me point Pour u - ne seule, et si ny peux pour -

Pour u - ne seul - le, pour u - ne seule, et si ny peux pour -

25

The image shows a musical score for four voices, arranged in four staves. The first three staves are in treble clef, and the fourth is in bass clef. The lyrics are in French and are written below the notes. The first staff has the lyrics: "voir: Mon _____ mon pre-mier dueil, _____ mon pre - mier". The second staff has: "voir: Mon _____ pre - mier dueil mon pre - mier dueil est". The third staff has: "voir: Mon _____ pre - mier dueil, _____". The fourth staff has: "voir _____ Mon mon pre - mier". There are various musical notations including notes, rests, and slurs.

voir: Mon _____ mon pre-mier dueil, _____ mon pre - mier

voir: Mon _____ pre - mier dueil mon pre - mier dueil est

voir: Mon _____ pre - mier dueil, _____

voir _____ Mon mon pre - mier

34

dueil est de ne la voir point, _____ Mon

de ne la _____ voir point, _____ Mon

— mon pre - mier dueil est de ne la voir point est de _____ de

dueil _____ est de ne la voir point, _____ Mon

Detailed description: This is a musical score for four voices, likely a choir or quartet. It consists of four staves. The top staff is in treble clef, the second and third staves are in alto clef (C-clef), and the bottom staff is in bass clef. The music is written in a common time signature. The lyrics are in French and are distributed across the staves. The first staff has the lyrics 'dueil est de ne la voir point, _____ Mon'. The second staff has 'de ne la _____ voir point, _____ Mon'. The third staff has '— mon pre - mier dueil est de ne la voir point est de _____ de'. The fourth staff has 'dueil _____ est de ne la voir point, _____ Mon'. There are various musical notations including notes, rests, and slurs throughout the score.

43

The image shows a musical score for four voices, likely a choir or quartet. It consists of four staves, each with a different clef: Soprano (treble clef), Alto (treble clef with an 8 below it), Tenor (treble clef with an 8 below it), and Bass (bass clef). The lyrics are in French and are written below each staff. The lyrics are: "se - cond dueil, _____ est quand je la puis" for the Soprano; "se - cond dueil mon se - cond dueil est quand je la puis" for the Alto; "la voir point Mon se - cond dueil est quand je la puis" for the Tenor; and "se - cond dueil, _____ mon se - cond dueil est quand je la puis" for the Bass. The music is written in a simple, clear style with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The lyrics are written in a simple, sans-serif font.

se - cond dueil, _____ est quand je la puis

se - cond dueil mon se - cond dueil est quand je la puis

la voir point Mon se - cond dueil est quand je la puis

se - cond dueil, _____ mon se - cond dueil est quand je la puis

50

voir. O O mal-heu - reux, au lieu de re - cep - voir deuil

voir. O mal-heu - reux au lieu de re - cep - voir deuil

voir. O O mal-heu - reux, au lieu de re - cep - voir deuil

voir. O O mal-heu - reux, au lieu de re - cep - voir deuil

59

Dueil, sans la voir j'ay dueil j'ay dueil en sa pré - sen - ce: Et ___ sans

8 Dueil, sans la veoir j'ay dueil j'ay dueil en sa pré - sen - ce: Et ___ sans

8 Dueil, sans la veoir j'ay dueil j'ay dueil en sa pré - sen - ce: Et ___ sans

Dueil, sans la veoir _____ j'ay dueil, j'ay dueil ___ en sa présen - - -

69

— la veoir joy - e ne puis a - voir. Si - non qu'es - - poir

la veoir joy - e ne puis a - voir. Si - non _____ qu'es - poir ____

la veoir joy - e ne puis a - voir. Si - non qu'es - poir rend plus, ____

- - ce. Si - - - - non qu'es - - poir rend

78

rend plus dou - ce l'ab - sen - - - - -

8 — rend plus dou - ce l'ab - sen - ce rend plus dou - ce l'ab -

8 — rend plus dou - ce l'ab - sen - ce ——— rend plus dou - ce l'ab -

plus rend plus dou - ce l'ab - sen - - - - -

86

- - ce. Si - non qu'es - - poir rend plus doul - ce l'ab -
 sen - ce. Si - non _____ qu'es - poir _____ rend plus doul - ce l'ab -
 sen - ce. Si - non qu'es - poir rend plus, _____ rend plus doul - ce l'ab -
 - - ce. Si - non qu'es - - poir rend plus rend plus doul -

95

sen - - - - - ce.

sen - ce rend plus doul - - ce l'ab - sen - ce.

sen - ce _____ rend plus doul - ce l'ab - sen - ce.

ce l'ab - sen - - - - - ce.